



IV# 204036

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS, ASSOCIATION

PO BOX 3439, ARLINGTON, VA 22205-0638
TELEPHONE

INTAKE FORM (TWO COPIES)
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

NAM (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN ĐÌNH VĂNG
DATE, PLACE OF BIRTH : Last (Ten Ho) JULY 24th Middle (Gia) First (Ten coi) 1948
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : MALE Female (Nu) : _____
MARRITAL STATUS (Tinh trang gia dinh) : Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : MARRIED
ADDRESS IN VIETNAM : - PHÚ LỘC TÂY, THỊ TRẤN DIÊN KHANH, HUYỆN DIÊN KHANH, TỈNH
(Dia chi tai Viet-Nam) - SỐ 8 CỔ BẮC, THÀNH PHỐ NHA TRANG, PHÚ KHÁNH, PHÚ KHÁNH
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) YES No (Khong) _____
If Yes (Neu co) : From (Tu) : 18-04-1975 To (Den) : 21-6-1981
PLACE OF RE-EDUCATION : TRẠI MÃI TẠO A30 - TÙ CÔNG AN TỈNH PHÚ KHÁNH
CAMP (Trại tu)
PROFESSION (Nghe nghiep) : _____
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : WV ARMY (Quân đội VN), RANK (Cap bao) : TRUNG-UY, CHI ĐỘ, TRƯỜNG
VN GOVERNMENT (Truong chinh phu VN) : Trường Phu Nhieu Date (nhan) : 1975
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : YES
IV Number (So ho so) : 204036
No (Khong) : _____
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 1 BỐ VÀ 5 CON (Tất Cả 6)
(Ten than nhan that tung) Xin ghi hen sau voi day du cung
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : SỐ 8 CỔ BẮC THÀNH PHỐ NHA TRANG
TỈNH PHÚ KHÁNH
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :
ĐEN L. LU
U.S. CITIZEN (Quoc te Hoa-Ky) : Yes (Co) : ✓ No (Khong) : _____
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : UNCLE
NAME & SIGNATURE : ĐEN L. LU Sen L. Lu
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) : _____
DATE : 02 - 28 - 89
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA)

NGUYỄN ĐÌNH VĂNG

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1- LÊ THỊ XUÂN TÝ (FEB. 13 th 1948)	FEB. 13 th 1948	SPOUSE (Vợ)
2- NGUYỄN ĐÌNH LÊ HÙNG	SEP. 12 th 1972	CHILDREN (Con)
3- NGUYỄN LÊ XUÂN PHƯƠNG	JULY 22 th 1973	CHILDREN (Con)
4- NGUYỄN LÊ XUÂN MAI	FEB. 4 th 1975	CHILDREN (Con)
5- NGUYỄN ĐÌNH LÊ VINH	APR. 17 th 1982	CHILDREN (Con)
6- NGUYỄN ĐÌNH LÊ HIỀN	AUG. 21 st 1984	CHILDREN (Con)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION

Bảo Lãnh Cựu Tù Nhân Cải Tạo

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ

VIỆT NAM

P.O. BOX 5435

Arlington, VA 22205-0635

Nếu có thắc mắc, xin viết thư về địa chỉ trên hoặc
gọi điện thoại số (Bà Theta)

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 11, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN DINH VANG	BORN	24 JUL 48	(IV	204036)
LE THI XUAN TY	BORN	13 FEB 48	WIFE	
NGUYEN DINH LE HUNG	BORN	12 SEP 72	UNMARRIED SON	
NGUYEN LE XUAN PHUONG	BORN	22 JUL 73	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN LE XUAN MAI	BORN	4 FEB 75	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN DINH LE VINH	BORN	17 APR 82	UNMARRIED SON	
NGUYEN DINH LE HIEN	BORN	21 AUG 84	UNMARRIED SON	

ADDRESS IN VIETNAM: PHU LOC TAY
DIEN KHANH
DIEN KHANH
PHU KHANH

VEWL#: 42778

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY

DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS

ODP-I

07/88

9431838

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 11, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN DINH VANG	BORN	24 JUL 48	(IV 204036)
LE THI XUAN TY	BORN	13 FEB 48	WIFE
NGUYEN DINH LE HUNG	BORN	12 SEP 72	UNMARRIED SON
NGUYEN LE XUAN PHUONG	BORN	22 JUL 73	UNMARRIED DAUGHTER
NGUYEN LE XUAN MAI	BORN	4 FEB 75	UNMARRIED DAUGHTER
NGUYEN DINH LE VINH	BORN	17 APR 62	UNMARRIED SON
NGUYEN DINH LE HIEN	BORN	21 AUG 34	UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: PHU LOC TAY
DIEN KHANH
DIEN KHANH
PHU KHANH

VEWL#: 42778

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY

David C. Pierce
CONSULAR SERVICE OF THE U.S. EMBASSY
DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/83

9431838



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi



Embassy of the United States of America

DATE: 11 OCT 1989

IV: 204036

PA: Nguyen Dinh Vang

Mrs. Khuc

Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc

This is in response to your inquiry of June 21, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on December 7, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,



Embassy of the United States of America

DATE: 11 OCT 1989

IV: 204036

PA: Nguyen Dinh Vang

Mrs. Khuc

Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc

This is in response to your inquiry of June 21, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on December 7, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

YJK

U.S. Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

DATE: 11 OCT 1989

IV: 204036

PA: Nguyen Dinh Vang

Mrs. Khuc

Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc

This is in response to your inquiry of June 21, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on December 7, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

✓

ODP CHECK FORM

Date: 4/2/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguyễn định Vâng

Date of Birth: July 24 - 1948

Address in VN Số 2 Cố Bác' Nhâng Phủ' Kanh

Spouse Name: Lê Thị Xuân Ty'

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 6 Years 2 Months 0 Days

IV # 204036

VEWL # U2778 12/87 VN

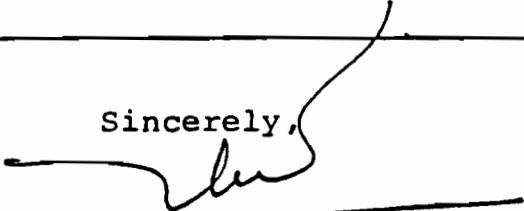
I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes; No.

Special List # _____

Sponsor: Đen L. Lú

Remarks: _____
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,


KHUC MINH THO

Tel.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUÝNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUÝNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date _____

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: NGUYEN DINH VAN

Date of Birth: 07-24-48

IV#: 204036

VEWL #: 42778

Time in RE-ED. 6 yrs.

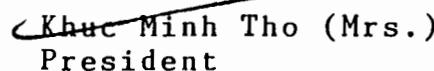
Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by DEN L.LU
as shown in the attachments.

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NGUYEN DINH VANG
PHU LOC TAY
DIEN KHANH
DIEN KHANH
PHU KHANH
VIET NAM

IV Number : 204036

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /AUY

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 11, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN DINH VANG	BORN	24 JUL 48	(IV	204036)
LE THI XUAN TY	BORN	13 FEB 43	WIFE	
NGUYEN DINH LE HUNG	BORN	12 SEP 72	UNMARRIED SON	
NGUYEN LE XUAN PHUONG	BORN	22 JUL 73	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN LE XUAN MAI	BORN	4 FEB 75	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN DINH LE VINH	BORN	17 APR 82	UNMARRIED SON	
NGUYEN DINH LE HIEN	BORN	21 AUG 84	UNMARRIED SON	

ADDRESS IN VIETNAM: PHU LOC TAY
DIEN KHANH
DIEN KHANH
PHU KHANH

VEWL#: 42778

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT DU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUU, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,
Daniel C. Pierce
DAVID C. PIERCE
COUNSELOR TO THE U.S. EMBASSY
REFUGEE MIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/83 9431638

From: DEN L. LU

-văng
69
-thi + HV
ylc b'tuc

MAR 0 5



TO: FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONER ASSN.
P. O. BOX # 5435,
ARLINGTON, VA. 22205-0635





Embassy of the United States of America

DATE: 11 OCT 1989

IV: 204036

PA: Nguyen Dinh Vang

Mrs. Khuc

Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205-0635

Dear Mrs. Khuc

This is in response to your inquiry of June 21, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on December 7, 1987. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

YJK

U.S. Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi

C O N T R O L

- Card
- Doc.Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

4/2/86

APR 6 1986